

<b>Landmarks of Freemasonry</b>	<b>Repererele Francmasoneriei</b>
<p>1. The Modes of recognition.</p> <p>2. The division of Symbolic Masonry into three degrees.</p> <p>3. The legend of the third degree.</p> <p>4. The government of the fraternity by a presiding officer called a Grand Master, who is elected from the body of the craft.</p> <p>5. The prerogative of the Grand Master to preside over every assembly of the craft, wheresoever and whensoever held.</p> <p>6. The prerogative of the Grand Master to grant dispensations for conferring degrees at irregular times.</p> <p>7. The prerogative of the Grand Master to grant dispensation for opening and holding lodges.</p> <p>8. The prerogative of the Grand Master to make Masons on sight.</p> <p>9. The necessity of Masons to congregate in lodges.</p> <p>10. The government of every lodge by a Master and two Wardens.</p> <p>11. The necessity that every lodge, when duly congregated, should be tyled.</p> <p>12. The right of every Mason to be represented in all general meetings of the craft and to instruct his representatives.</p> <p>13. The right of every Mason to appeal from the decision of his brethren in lodge convened, to the Grand Lodge or General Assembly of Masons.</p>	<p>1. Modulurile de recunoastere.</p> <p>2. Diviziunea Masoneriei Simbolice in trei grade.</p> <p>3. Legenda gradului al treilea.</p> <p>4. Fratia este condusa de un presedinte oficiar denumit Mare Maestru, care este ales de catre Adunarea Generala a Ordinului.</p> <p>5. Marele Maestru are privilegiul de a conduce toate adunarile a ordinului, oriunde si oricand ar avea loc acestea.</p> <p>6. Marele Maestru are puterea de a acorda dispense pentru conferirea de grade in momente irregulare (in afara ritualului).</p> <p>7. Marele Maestru are puterea de a acorda dispensa pentru infiintarea si functionarea de noi loji.</p> <p>8. Marele Maestru se bucura de prerogativul de a consacra masoni "la vedere" sau "sub sabia".</p> <p>9. Necesitatea Francmasonilor de a se reuni in Loji.</p> <p>10. Fiecare loja este condusa de catre un Maestru Venerabil si doi Supraveghetori.</p> <p>11. Cand se reuneste, fiecare loja are obligatia de a lucra acoperit.</p> <p>12. Fiecare Mason are dreptul de a fi reprezentat in toate Adunarile Generale ale Ordinului si de a instrui reprezentantii sai cu privire la mandatul incredintat.</p> <p>13. Fiecare Mason are dreptul de a face apel la Marea Loja sau Adunarea Generala a Masonilor fata de o decizie luata de Loja sa.</p>

<p>14. The right of every Mason to visit and sit in every regular lodge.</p>	<p>14. Fiecare Mason are dreptul de a vizita si a participa la lucrarile altor loji regulate.</p>
<p>15. That no visitor, not known to some brother present as a Mason, can enter a lodge without undergoing an examination.</p>	<p>15. Niciun vizitator care nu este cunoscut de minimum un membru al Lojei vizitate, nu poate intra in loja fara a fi examinat potrivit traditiei.</p>
<p>16. That no lodge can interfere in the business or labor of another lodge.</p>	<p>16. Nicio loja nu poate interveni in activitatea altei loji.</p>
<p>17. That every Freemason is amendable to the laws and regulations of the Masonic Jurisdiction in which he resides.</p>	<p>17. Fiecare Francmason trebuie sa se supuna regulilor Jurisdictiei masonice in care isi are resedinta.</p>
<p>18. That every candidate for initiation must be a man, free born and of lawful age.</p>	<p>18. Fiecare candidat pentru initiere trebuie sa fie barbat, nascut liber si de varsta matura.</p>
<p>19. That every Mason must believe in the existence of God as the Grand Architect of the Universe.</p>	<p>19. Fiecare mason trebuie sa creada in existenta lui Dumnezeu ca Mare Arhitect al Universului.</p>
<p>20. That every Mason must believe in a resurrection to a future life.</p>	<p>20. Fiecare mason trebuie sa creada in reinviere.</p>
<p>21. That a book of the law of God must constitute an indispensable part of the furniture of every lodge.</p>	<p>21. Cartea legii lui Dumnezeu trebuie sa fie prezenta in fiecare loja.</p>
<p>22. That all men, in the sight of God, are equal and meet in the lodge on one common level.</p>	<p>22. Toti oamenii sunt egali in ochii lui Dumnezeu si cand se intalnesc in loja sunt la acelasi nivel.</p>
<p>23. That Freemasonry is a secret society in possession of secrets that cannot be divulged.</p>	<p>23. Ordinul Francmasonic este o societate secreta detinatoare a unor secrete care nu pot fi divulgate.</p>
<p>24. That Freemasonry consists of a speculative science founded on an operative art.</p>	<p>24. Francmasoneria este o stiinta speculativa intemeiata pe o arta operativa.</p>
<p>25. That the landmarks of Masonry can never be changed. These constitute the landmarks, or as they have sometimes been called, "the body of Masonry," in which it is not in the power of man or a body of men to make the least innovation.</p>	<p>25. Reperele (Landmark-urile) Masoneriei nu pot fi schimbate. Acestea sunt reperele, cunoscute si sub numele de "corpul Masoneriei", si nu sta in puterea niciunui om sau grup de oameni sa faca nici cea mai mica inovatie.</p>